

NÁVOD K POUŽITÍ EPA TOUCH

CZ

POUŽITÍ: Rukavice **kategorie I** – jsou jednoduchý osobní ochranný prostředek určený pro ochranu před minimálními riziky, jejichž následky mohou být uživatelem včas předpokládány (zahradní rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** – ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:

Odolnost proti oděru: A (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti řezu: B (1–5; X – netestováno)
Odolnost proti dalšímu trhání: C (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti propíchnutí: D (1–4; X – netestováno)
Odolnost proti prořezu TDM: E (A–F; X – netestováno)

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žíravinám a vodě. Někdy vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keřou. Rukavice neležte ani chemicky čistit.

SKLADOVÁNÍ: V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.

UPOZORNĚNÍ: Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojů.

VÝROBCE: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
EPA TOUCH	úplet: 70% nylon, 30% uhlíkové vlákno; máčení: polyuretan		✓	3121X	7-10

NÁVOD NA POUŽITIE EPA TOUCH

SK

POUŽITIE: Rukavice **kategorie I** – sú jednoduchý osobný ochranný prostriedok určený na ochranu pred minimálnymi rizikami, ktorých následky môže používateľ včas predpokladať (zahradné rukavice), označené CAT I.

Rukavice **kategorie II** – ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramom normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:

Odolnosť proti oděru: A (1–4; X – netestované)
Odolnosť proti rezu: B (1–5; X – netestované)
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu: C (1–4; X – netestované)
Odolnosť proti prepichnutiu: D (1–4; X – netestované)
Odolnosť proti prerezu TDM: E (A–F; X – netestované)

NÁVOD NA ÚDRŽBU: Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žieravinám a vode. Nie sú vhodné na manipuláciu s agresívnymi chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi o teplotu vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keľou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.

SKLADOVANIE: V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplote.

UPOZORNENIE: Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí strojov.

VÝROBCA: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNÉ VELIKOSTI
EPA TOUCH	úplet: 70% nylon, 30% uhlíkové vlákno; máčanie: polyuretan		✓	3121X	7-10

INSTRUKCJA OBSŁUGI EPA TOUCH

PL

ZASTOSOWANIE: Rękawice **kategorii I** – to proste osobiste środki ochrony przeznaczone do ochrony przeciwko ryzykom minimalnym, których skutki mogą być przez użytkownika zawczasu przewidziane (rękawice ogrodowe), oznaczone CAT I.

Rękawice **kategorii II** – ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STOPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:

Oporność na ścieranie: A (1–4; X – niedoświadczony)
Oporność na przecięcie: B (1–5; X – niedoświadczony)
Oporność na rozdzielanie: C (1–4; X – niedoświadczony)
Oporność na przekucie: D (1–4; X – niedoświadczony)
Oporność na przecięcie TDM: E (A–F; X – niedoświadczony)

INSTRUKCJA PIELĘGNACJI: Nie wystawiajcie rękawic na działanie promieniowania cieplnego, rozpuszczalników organicznych lub ich oparów, smarów, tłuszczów, olejów mineralnych, substancji żrących lub wody. Nieodpowiednie do spawania lub manipulacji z agresywnymi substancjami chemicznymi, ostrymi lub gorącymi przedmiotami mającymi temperaturę wyższą niż 50 °C. Zabrudzenia usuwajcie szczotką. Rękawic nie można prać lub czyszczyć chemicznie.

PRZECZYSZCZANIE: W suchym środowisku, poza zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego, w temperaturze pokojowej.

OSTRZEŻENIE: Z rękawic nie wolno korzystać w miejscu, gdzie grozi pochwytenie przez ruchome elementy maszyn.

PRODUCENT: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZWA	MATERIAŁ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTĘPNE ROZMIARY
EPA TOUCH	dżianina: 70% nylon, 30% włókno węglowe; powlekanie: poliuretan		✓	3121X	7-10

INSTRUCTIONS FOR USE EPA TOUCH

EN

USE: Category I gloves – These gloves are basic personal protective equipment designed to protect against minimal hazards with consequences that can be easily anticipated by the user (garden gloves), labelled CAT I.

Category II gloves – hand protection against mechanical hazards, labelled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:

Resistance against abrasion: A (1–4; X – not tested)
Resistance against cuts: B (1–5; X – not tested)
Resistance against tearings: C (1–4; X – not tested)
Resistance against punctures: D (1–4; X – not tested)
Resistance against TDM: E (A–F; X – not tested)

INSTRUCTIONS FOR CARE: Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.

STORAGE: Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.

WARNING: The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.

MANUFACTURER: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	AVAILABLE SIZES
EPA TOUCH	liner: 70% nylon, 30% carbon fiber; coating: polyurethane		✓	3121X	7-10

GEBRAUCHSANWEISUNG EPA TOUCH

DE

VERWENDUNG: Handschuhe der **Kategorie I** – sind eine einfache persönliche Schutzausrüstung zum Schutz vor minimalen Risiken, deren Folgen durch den Nutzer rechtzeitig vorausgesetzt werden können (Gartenhandschuhe), gekennzeichnet mit CAT I.

Handschuhe der **Kategorie II** – Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:

Abriebfestigkeit: A (1–4; X – unerprobt)
Schnittfestigkeit: B (1–5; X – unerprobt)
Weiterreißfestigkeit: C (1–4; X – unerprobt)
Durchschneidfähigkeit: D (1–4; X – unerprobt)
Schnittfestigkeit TDM: E (A–F; X – unerprobt)

WARTUNGSANLEITUNG: Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Mineralen und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Scheiteln oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.

LAGERUNG: Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.

HINWEIS: Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.

HERSTELLER: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	VERFÜGBARE GRÖSSEN
EPA TOUCH	Strick: 70% Nylon, 30% Kohlegraph; Beschichtung: Polyurethan		✓	3121X	7-10

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА EPA TOUCH

BG

ПРИЛОЖЕНИЕ: Ръкавици **Категория I** – обикновено лично предпазно средство, предназначено за защита срещу минимални рискове, чиито последици могат да бъдат предвидени от потребителя своевременно (градинарски ръкавици), обозначени като CAT I.

Ръкавици **Категория II** – защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:

Устойчивост на износване: A (1–4; X – неизпитан)
Устойчивост на порязване: B (1–5; X – неизпитан)
Устойчивост на други видове разкъсвания: C (1–4; X – неизпитан)
Устойчивост на прободане: D (1–4; X – неизпитан)
Намали съпротивлението TDM: E (A–F; X – неизпитан)

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА: Не излагайте ръкавиците на лыщта толина, органични разтворители и техните пари, смазочни материали, греди, минерални масла, корозионни материали и вода. Те не са подходящи за заваряване или боравене с агресивни химикали, остри или горещи предмети с температура над 50 °C. За да отстраните замърсяванията, използвайте четка. Ръкавици не трябва да се перат или почистват химически.

СЪХРАНЕНИЕ: Съхранявайте продукта на сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, при стайна температура.

ВНИМАНИЕ: Ръкавиците не трябва да се използват в места, където съществува опасност от захващане от подвижни части на машини.

ПРОИЗВОДИТЕЛ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
EPA TOUCH	плетка: 70% найлон, 30% въглеродни влакна; потапяне: Полиуретан		✓	3121X	7-10

NAPUTAK ZA UPORABU EPA TOUCH

HR

PRIMJENA: Rukavice **kategorije I** – jednostavno su osobno zaštitno sredstvo namijenjeno za zaštitu od minimalnih rizika, čije posljedice korisnik može blagovremeno predviđati (vrtnе rukavice), oznaka CAT I.

Rukavice **kategorije II** – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:

Opornost na habanje: A (1–4; X – nepokušan)
Opornost na presjecanje: B (1–5; X – nepokušan)
Opornost na daljnje trganje: C (1–4; X – nepokušan)
Opornost na bušenje: D (1–4; X – nepokušan)
Opornost smanjiti TDM: E (A–F; X – nepokušan)

NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE: Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jakim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijskim tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature većе od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suhom mjestu, izvan dosеga izravnog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.

UPOZORENJE: Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.

PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIČINE
EPA TOUCH	pletivo: 70% najlon, 30% karbonska vlakno; premaz: poliuretan		✓	3121X	7-10

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ EPA TOUCH

HU

HASZNÁLAT: I-es kategóriájú kesztyű – egyszerű egyéni védőeszköz, amely olyan minimális kockázatok ellen véd, amelyek következményét a felhasználó időben feltételezheti (kertészkesztyű), CAT I-es jelzéssel.

II-es kategóriájú kesztyű – mechanikus veszélyek elleni kézzel, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VÉDELMI SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:

Ellenállóság kopással szemben: A (1–4; X – kipróbálatlan)
Vágásbiztonság: B (1–5; X – kipróbálatlan)
Ellenállóság továbbszakítással szemben: C (1–4; X – kipróbálatlan)
Ellenállóság szúrással szemben: D (1–4; X – kipróbálatlan)
Vágásállóság TDM: E (A–F; X – kipróbálatlan)

KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ: A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, ásványi olajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, sem agyvelő anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyződést kéfével távolítsa el. A kesztyűt nem mosható és vegyesen nem tisztítható.

TÁROLÁS: Száraz helyen, közvetlen napfénytől távol, szabadon lebegő levegőben, asztali vagy szekréni tárolással, ahol a hőmérséklet nem haladja meg a 50 °C-ot.

FIGYELEZTETÉS: A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részeit által becsípődhetnek.

GYÁRTÓ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ELÉRHETŐ MÉRETEK
EPA TOUCH	kötött anyag: 70% nejlon, 30% szénszálas; mártás: poliuretán		✓	3121X	7-10

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA EPA TOUCH

LT

NAUDOJIMAS: I kategorijos pirštinės – yra paprasta apsaugos priemonė skirta apsaugai nuo minimalių pavojų, kurių pasekmes vartotojas gali laiku prognozuoti (sodo pirštinės), ženklinašos CAT I.

II kategorijos pirštinės – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinašos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:

Atsparumas dilimui: A (1–4; X – neišbandytų)
Atsparumas pjūviui: B (1–5; X – neišbandytų)
Atsparumas pėsimui: C (1–4; X – neišbandytų)
Atsparumas pradūrimui: D (1–4; X – neišbandytų)
Atsparumas TDM: E (A–F; X – neišbandytų)

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJA: Pirštinės saugoti nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų, esdinačių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam bei manipulacijai su esdinačiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumus šalinkite šepetėliu. Pirštinę negalima plauti nei chemiškai valyti.

LAIKYTI: Saugojite vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.

PASTABA: Pirštinės neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininių įrenginių dalimis.

GAIMINTOJAS: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

PAVADINIMAS	MEDIŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	TURIMI DYDŽIAI
EPA TOUCH	mezginy: 70% nailonas, 30% anglies pluoštas; panardinimas: poliuretaninis pluoštas		✓	3121X	7-10

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA EPA TOUCH

LV

IZMANTOŠANA: I kategorijas cimdi – šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi) ar marķējumu "CAT I".

II kategorijas cimdi – roku aizsardzība pret mehāniskiem apdraudējumiem, marķējums "EN 388" un "CAT II".

AIZSARDZĪBAS LĪMENI SAKĀNĀ AR STANDARTU EN 388:

Izturība pret nobēršanu: A (1–4; X – nepārbaudīts)
Izturība pret iegriešanu: B (1–5; X – nepārbaudīts)
Izturība pret plīšanu: C (1–4; X – nepārbaudīts)
Izturība pret caurduršanu: D (1–4; X – nepārbaudīts)
Izturība pret TDM: E (A–F; X – nepārbaudīts)

NORĀDĀJUMI PAR KOPŠANU: Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvaikiem, zieķiem, minerālajiem, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti darbam ar stiprām ķīmiskajām, asiem vai karstiem objektiem, kuriem temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus, izmantojiet birsti. Cimdus tīrīšanai neizmantojiet mazgāšanu vai ķīmisko tīrīšanu.

GLABĀŠANA: Uzglabāt vēsā, sausā vietā, aizsargājot no saules gaismas.

BRĪDINĀJUMS: Cimdus nedrīkst lietot tur, kur pastāv risks, ka tie var ielipties iekārtā ar kustīgām daļām.

RAŽOTĀJS: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOSĀUKUMS	MATERIĀLS	CAT I	CAT II	EN 388 ABC- DE	PIEĶĀMI IZMĒRI
EPA TOUCH	adījums: 70% neilons, 30% oglekļa šķiedra; iegremdēšana: poliuretāns		✓	3121X	7-10

MOD DE UTILIZARE

EPA TOUCH

RO

UTILIZARE: Mănușile de categoria I - sunt un mijloc simplu de protecție personală destinat ocrotirii împotriva riscurilor minime ale căror consecințe pot fi presupuse la timp de utilizator (mănuși pentru grădini), marcate CAT I.

Mănuși de categoria II - protecția mănilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.

GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:

Rezistență la abraziune:	A (1—4; X — fără experiență)
Rezistență la tăiere:	B (1—5; X — fără experiență)
Rezistență la rupere ulterioară:	C (1—4; X — fără experiență)
Rezistență la străpungere:	D (1—4; X — fără experiență)
Rezistență la TDM:	E (A—F; X — fără experiență)

☞ pictogramă protecție împotriva riscurilor mecanice; ☞ marca de conformitate; ☞ pictogramă de informare

MOD DE ÎNȚEȚINERE: Nu expuneți mănușile la căldură radiantă, la solvenți organici și vapori acestora, la lubrifianți, grăsimi, uleiuri minerale, alcalii și la apă. Nu se pretează la sudare și nici la manipulare cu substanțe chimice agresive, obiecte ascuțite sau fierbinți cu o temperatură care depășește 50 °C. Înlătuări impuritățile cu o perie. Mănușile nu pot fi spălate și nici curățate pe cale chimică.

DEPOZITARE: la loc uscat, ferit de lumina directă a soarelui, la temperatura camerei.

AVERTIZARE: Mănușile nu pot fi utilizate acolo unde există pericol de agitare de părți în mișcare ale utilajelor.

PRODUCĂTOR: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MĂRIMI DISPO- NIBILE
EPA TOUCH	tricot: 70% nailon, 30% fibră de carbon; impregnare: poliuretan		✓	3121X	7-10

NAVODILA ZA UPORABO

EPA TOUCH

SL

UPORABA: Rokavice kategorije I – Te rokavice so osnovna osebna varovalna oprema in so zasnovane tako, da zagotavljajo najmanjšo stopnjo zaščite pred nevarnostmi, kjer lahko uporabnik zlahka predvidi posledice (npr. vrtnarske rokavice); rokavice nosijo oznako »CAT I«.

Rokavice kategorije II – Zaščita rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.

RAVNI ZAŠČITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:

Odpornost na obrabo:	A (1—4; X — nepreizkušeno)
Odpornost na ureznine:	B (1—5; X — nepreizkušeno)
Odpornost na trganje:	C (1—4; X — nepreizkušeno)
Odpornost na prebodo:	D (1—4; X — nepreizkušeno)
Odpornost na TDM:	E (A—F; X — nepreizkušeno)

☞ simbol za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi; ☞ oznaka skladnosti; ☞ simbol z informacijami

NAVODILA ZA NEGO: Rokavic ne izpostavljajte toplotnemu sevanju, organskim topilom in njihovim hlapom, mastem, mineralnim oljem, raztopinam natrijevega hidroksida in vodi. Rokavice niso primrne za uporabo med varjenjem ali za delo z močnimi kemikalijami in ostrimi ali vročimi predmeti, katerih temperatura presega 50 °C. Umazano odstranite s krtačo. Rokavic ne perite v pralnem stroju oziroma ne uporabljajte kemičnega čiščenja.

HRAMBA: Hranite v suhem prostoru pri sobni temperaturi, kjer niso izpostavljene neposredni sončni svetlobi.

OPOZORILO: Rokavice ne uporabljajte, če obstaja nevarnost, da se ujamejo v premikajoče se dele stroja.

PROIZVAJALEC: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
EPA TOUCH	pletenina: 70% nailon, 30% ogljikovih vlakna; namakanje: poliuretan		✓	3121X	7-10

UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE

EPA TOUCH

SRB

KORIŠĆENJE: Rukavice kategorije I – su jednostavna lična zaštitna oprema namenjena za zaštitu od minimalnih rizika čije posledice se od strane korisnika mogu blagovremeno predvideti (baštenske rukavice), označene su sa CAT I.

Rukavice kategorije II – zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su piktoграмom norme EN 388 i CAT II.

STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:

Otpornost na habanje:	A (1—4; X — nepokuşan)
Otpornost na sećenje:	B (1—5; X — nepokuşan)
Otpornost na ostala sećanja:	C (1—4; X — nepokuşan)
Otpornost na bušenje:	D (1—4; X — nepokuşan)
Otpornost na TDM:	E (A—F; X — nepokuşan)

☞ piktoграм zaštita od mehaničkih rizika; ☞ znak usaglašenosti; ☞ piktoграм informacije

UPUTSTVO ZA ODRŽAVANJE: Rukavice ne izlažite toplotnom zračenju, organskim rastvaračima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, nagrizajućim sredstvima i vodi. Nisu pogodne za zavarivanje ni za manipulaciju sa agresivnim hemijskim supstancama, ostrim ili vrućim predmetima temperature više od 50 °C. Nečistoće uklanjajte četkom. Rukavice nije moguće prati ni hemijski čistiti.

ČUVANJE: Na suvom mestu, van domašaja direktnog sunčevog zračenja, na sobnoj temperaturi.

UPORABLJIVOST: Rukavice se ne smeju koristiti tamo gde postoji rizik hvatanja od strane pokretnih delova mašina.

PROIZVOĐAČ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	DOSTUPNE VELIĆINE
EPA TOUCH	najlon sa karbonskim vlaknom umocen u poliuretani		✓	3121X	7-10

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

EPA TOUCH

UA

ЗАСТОСУВАННЯ: Рукави́чки катего́рії І – ці рукави́чки є простим особистим засобом захисту, призначені для захисту від мінімальних ризиків, наслідки яких можуть своєчасно передаватися користувачеві (садові рукави́ці), позначені CAT I.

Рукави́чки катего́рії ІІ – захист рук від механічних ризиків, позначені піктограмою стандарту EN 388 і CAT II.

СТУПІНЬ ЗАХИСТУ ПО EN 388:

Спідкість до стирання:	A (1—4; X — неперевірений)
Спідкість до перерізу:	B (1—5; X — неперевірений)
Спідкість до подальшого розриву:	C (1—4; X — неперевірений)
Спідкість до проколу:	D (1—4; X — неперевірений)
Відірване опір TDM:	E (A—F; X — неперевірений)

☞ піктограма захист від механічних ризиків; ☞ знак відповідності; ☞ піктограма інформації

ІНСТРУКЦІЯ ПО ОБСЛУГОВУВАННЮ: Рукави́чки не виставляйте під променювистого тепла, органічних розчинників та їх парам, мастям, жи́рив, мінеральних о́лій, інших речовин і воді. Не підходить для зварювання і для роботи з агресивним хімічним речовинами, гострим або гарячим предметами з температурою понад 50 °С. Бруд видаляти щіткою. Рукави́чки не можна прати і хімічно чистити.

ЗБЕРІГАННЯ: В сухому місці, подаль від прямих сонячних променів, при кімнатній температурі.

УВАГА: Рукави́чки заборонено використовувати там, де існує ризик зачеплення рухомими частинами машини.

ВИБРОНИК: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

НАЗВА	МАТЕРІАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНІ РОЗМІРИ
EPA TOUCH	Нейлон з вуглецевого волокна, з'яваний і поліуретану		✓	3121X	7-10

NOTICE D'UTILISATION

EPA TOUCH

FR

UTILISATION : Gants de catégorie I – équipement de protection individuelle simple contre des risques minimaux dont les effets peuvent être prévus à temps par l'utilisateur (gants jardiniers), marqué CAT I.

Gants de catégorie II – protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.

NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388 :

Résistance contre l'attrition :	A (1—4; X — non éprouvée)
Résistance contre les coupes :	B (1—5; X — non éprouvée)
Résistance contre d'autres déchirures :	C (1—4; X — non éprouvée)
Résistance contre le transperçement :	D (1—4; X — non éprouvée)
Résistance à la coupure TDM :	E (A—F; X — non éprouvée)

☞ pictogramme de résistance contre des risques mécaniques; ☞ marque de conformité; ☞ pictogrammes d'information

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN : N'exposez pas les gants à la chaleur émanante, aux dissolvants organiques et aux vapeurs, aux graissages, graisses, huiles minérales, caustiques ni à l'eau. Ils ne conviennent pas au soudage ni à la manipulation de substances chimiques agressives, des objets tranchants ou chauds d'une température supérieure à 50 °C. Nettoyez les souillures avec une brosse. Les gants ne peuvent pas être lavés ni nettoyés chimiquement.

STOCKAGE : Au sec, hors de portée des rayons de soleil direct, à une température ambiante.

AVERTISSEMENT : Les gants ne doivent pas être utilisés aux endroits à risque d'agrippement par des parties mobiles des machines.

FABRICANT : ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABC- DE	TAILLES DIS- PONIBLES
EPA TOUCH	tricot: 70% nylon (m.), 30% fibre de carbone; enduction: polyuréthane (m.)		✓	3121X	7-10

GEbruIKSAANWIJZING

EPA TOUCH

NL

GEbruIK: Handschoenen van categorie I – zijn een eenvoudig persoonlijk beschermingsmiddel dat beschermt tegen minimale risico's, waarvan de gevolgen door de gebruiker tijdig kunnen worden voorspeld (tuinhandschoenen), aangeduid als CAT I.

Handschoenen van categorie II – bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.

BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:

Schuurweerstand:	A (1—4; X — onbeproefd)
Sniijweerstand:	B (1—5; X — onbeproefd)
Scheurweerstand:	C (1—4; X — onbeproefd)
Perforatieweerstand:	D (1—4; X — onbeproefd)
Sniijweerstand TDM:	E (A—F; X — onbeproefd)

☞ pictogram bescherming tegen mechanische risico's; ☞ merkteken van overeenstemming; ☞ pictogram informatie

ONDERHOUDSINSTRUCTIES: Stel de handschoenen niet bloot aan stralingswarmte, organische oplosmiddelen en de dampen daarvan, smeermiddelen, vetten, minerale oliën, logen en water. De handschoenen zijn niet geschikt voor lassen en het hanteren van agressieve chemicaliën, scherpe of hete voorwerpen met een temperatuur boven 50 °C. Verwijder vuil met een borstel. De handschoenen kunnen niet gewassen of chemisch gereinigd worden.

BEWAREN: In droge omstandigheden, niet in direct zonlicht, bij kamertemperatuur.

WAARSCHUWING: De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

FABRIKANT: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	BESCHIKBARE MATEN
EPA TOUCH	breiwerk: 70% nylon, 30% koolstofgaren; coating: Polyurethaan		✓	3121X	7-10

KULLANIM TALIMATLARI

EPA TOUCH

TUR

KULLANIM: Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlanmak amacıyla tasarlanmıştır temel kişisel koruyucu donanımdır (bahçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

Kategori II eldiven - mekanik tehlikelere karşı el koruma, EN 388 ve CAT II olarak etiketlenir.

EN 388 STANDARDINA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:

Aşınmaya karşı dayanıklılık:	A (1—4; X — denenmemiş)
Kesiklere karşı dayanıklılık:	B (1—5; X — denenmemiş)
Yırtılmaya karşı dayanıklılık:	C (1—4; X — denenmemiş)
Delinmeye karşı dayanıklılık:	D (1—4; X — denenmemiş)
Direnc TDM kesici:	E (A—F; X — denenmemiş)

☞ mekanik tehlikelere karşı koruma sembolü; ☞ uygunluk işareti; ☞ bilgi sembolü

BAKIM TALİMATLARI: Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülerle ve ısıtıcı buharların, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddele ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yamnak veya güçlü kimyasallar, keskin veya 50 °C den yüksek sıcaklıklarda nesnelerle çalışırken kullanı uygun değildir. Kirli gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri yıkamayı veya kuru temizleme işlemi uygulamayın.

SAKLAMA: Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

UYARI: Eldivenler, makinenin hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır.

ÜRETİCİ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

AD	MALZEME	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MEVCUT BEDENLER
EPA TOUCH	karbon elyafı i nylon örgü, daldırılarak poliüretan kaplanmıştır		✓	3121X	7-10

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

EPA TOUCH

RU

ПРИМЕНЕНИЕ: Перчатки категории I – являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенным для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть своевременно предсказаны пользователем (садовые перчатки). На перчатки нанесена маркировка CAT I.

Перчатки категории II - защита рук от механических рисков. На перчатки нанесена пиктограмма стандарта EN 388 и CAT II.

СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:

Устойчивость к истиранию:	A (1—4; X — непроверенный)
Устойчивость к разрезам:	B (1—5; X — непроверенный)
Устойчивость к последующим разрывам:	C (1—4; X — непроверенный)
Устойчивость к проколу:	D (1—4; X — непроверенный)
Отрежьте сопротивление TDM:	E (A—F; X — непроверенный)

☞ пиктограмма защиты от механических рисков; ☞ знак соответствия; ☞ пиктограмма информации

ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ: Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

ХРАНЕНИЕ: В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ: ARDON s.r.o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
EPA TOUCH	нейлоновый трикотаж с карбоновым волокном, смоченным в полиуретане		✓	3121X	7-10

UDHËZIMET E PËRDORIMIT

EPA TOUCH

SQ

PËRDORIMI: Doreza të kategorisë I - Këto doreza janë pajisje mbrojtëse personale bazë, të dizenuara për t'ju mbrojtur ndaj rrezeve minimale me pasojë që mund të parashikohen lehtësisht nga përdoruesi (doreza kopshtarie), të etiketuara CAT I.

Doreza të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.

NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:

Rezistenca ndaj gërryerjes:	A (1—4; X — i paprovuar)
Rezistenca ndaj prerjes:	B (1—5; X — i paprovuar)
Rezistenca ndaj grisjes:	C (1—4; X — i paprovuar)
Rezistenca ndaj shpimit:	D (1—4; X — i paprovuar)
Pritini rezistenca TDM:	E (A—F; X — i paprovuar)

☞ simboli për mbrojtje ndaj rrezeve mekanike; ☞ shenja e pajtueshmërisë; ☞ simboli i informacionit

UDHËZIMET E KËLQESIT: Mos i ekspozoni dorezat ndaj nxehtësisë me rrezatim, tretësive organike dhe ajuvite të tyre, yndyrës, vajrave minerale, kauistikës dhe ujit. Dorezat nuk janë të përshtatshme për saldime ose për punë me kimikate të forta, objekte të mprehta ose të nxehta, të cilin temperaturë më të lartë se 50 °C. Përdorni një furçë për të hequr pasqishtë. Mos i lani dorezat në lavanderi ose në pastrim kimik.

RUAJTJA: Ruajtini në një vend të thatë, larg drithë së drojtëdrejtje të diellit, në temperaturë dhome.

PARALAJMËRIM: Dorezat nuk duhet të përdoren nëse ka rrezik kapjeje me pjesë e lëvizshme të makinerisë.

PRODHEUES: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	MASAT E DIS- PONUESHME
EPA TOUCH	thurje najloni me fi bër karboni, e lyer me poliuretan		✓	3121X	7-10

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EPA TOUCH

ΕΛ

ΧΡΗΣΗ: Γάντια κατηγορίας I - Αυτά τα γάντια αποτελούν βασικό μέσο ατομικής προστασίας και είναι σχεδιασμένα να προστατεύουν από μικρούς κινδύνους, των οποίων οι συνέπειες είναι εύκολο να προβλεφθούν από τον χρήστη (γάντια κηπουρικής). Φέρουν σήμανση CAT I.

Γάντια κατηγορίας II - παροχόν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.

ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:

Αντοχή στην τριβή:	A (1—4; X — δοκιμαστος)
Αντοχή στην κοπή:	B (1—5; X — δοκιμαστος)
Αντοχή στη διάσχιση:	C (1—4; X — δοκιμαστος)
Αντοχή στη διάτρηση:	D (1—4; X — δοκιμαστος)
Κόψιμο TDM αντίστασης:	E (A—F; X — δοκιμαστος)

☞ σύμβολο προστασίας από μηχανικούς κινδύνους; ☞ σήμανση συμμόρφωσης; ☞ σύμβολο πληροφοριών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΦΡΟΝΤΙΔΑΣ: Μην εκθέτετε τα γάντια σε ακτινοβολούμενη θερμότητα, οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, γράσα, ορυκτά έλαια, καυστικές ουσίες και νερό. Τα γάντια δεν είναι κατάλληλα για εργασίες συγκόλλησης ή εργασίες που περιλαμβάνουν υγρούς χημικούς υφασίες, αχυρά ή κοπτή αντικείμενα θερμοκρασίας άνω των 50 °C. Χρησιμοποιήστε βούρτσα για να αφαιρέσετε τη βρωμιά. Μην πλένετε τα γάντια στο πλυντήριο και μη χρησιμοποιείτε στεγνό καθάρισμα.

ΑΠΟΒΛΗΤΕΣ: Αποθηκεύστε τα σε στεγνό μέρος, μακριά από την απευθείας έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία και σε θερμοκρασία δωματίου.

ΠΡΟΕΛΕΓΧΟΙ: Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: ARDON s. r. o., tř. Kosmonautů 1221/2a, 779 00 Olomouc, Czech Republic

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABC- DE	ΔΙΑΘΕΣΙΜΑ ΜΕΓΕΘΗ
EPA TOUCH	επένδυση: 70% νάylon, 30% ανθρακονήματα; επίστρωση: ίνα πολυουρεθάνης		✓	3121X	7-10

Přehledění o shodě ke stažení na www.arndon.cz. Na každém páru rukavic je označen: velikost, identifikační označení výrobce (ARNDON s.r.o./obchodní značka ARNDON), označení typu rukavic, měřic a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic. Před použitím rukavic kontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnosené ani uplíněné (různé zvenitř) libovolnou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánětu kůže. V takovém případě vyhleďte lékařské ošetření firměného lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnější vstetka mohla snadno vyschnout. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavic. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používání rukavic je dána jejich použitelností a odtěním. Tyto rukavice obsahují látku DMF- dimethylformamid. Tehomým ženám je zakázáno používat tyto rukavice. Ochranu proti plamení nedeklarujeme. Rukavice splňují požadavky normy EN 16350:2014. Upozornění: Osa nosiči ochranné rukavice omezující vznik elektrostatického náboje musí být řádně uzemněná, například nošením vhodné obuvi. Upozornění: Ochranné rukavice omezující vznik elektrostatického náboje nesmí být vybalovány, otevírání, přepřísobování nebo snímání v hořlavých nebo výbušných atmosférách nebo při manipulaci s hořlavými nebo výbušnými. Upozornění: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nepříznivě ovplyněny stárnutím, opotřebením, znečištěním a poškozením a nemusí být dostačující pro kyslíkem obohacené hořlavé atmosféry, kde jsou nutná dodatečná posouzení. Výsledky a podmínky zkoušky vztahující se ke zkoušce vnitřního odporu: - Elektrický odpor: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - Teplota prostředí: 23,2 °C - relativní vlhkost prostředí: 27 %

Přehľadenie o shode k stiahnutiu na www.arndon.cz. Na každom páre rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (identifikačný znak výrobcu (ARNDON s.r.o./obchodná značka ARNDON)), označenie typu rukavíc, miera a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc. Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne znečistené (aj vnútri) rukavice z akékoľvek látky. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekcii pokožky a vzniku dermatitídy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladujte ich tak, aby sa vonkajšia oblasť podkladu mohla ľahko vysušiť. Ďruje ochrany sa vzťahujú na dlaniovú oblasť rukavíc. Rukavice sa môžu používať 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odtieraní. Tieto rukavice obsahujú látku DMF- dimetylformamid. Tehomým ženám je zakázané používať tieto rukavice. Ochranu proti plameňu nedeklarujeme. Rukavice spĺňajú požiadavky normy EN 16350: 2014. Upozornenie: Osa nosiči ochranné rukavice obmedzuje vznik elektrostatického náboja musí byť riadne uzemnená, napríklad nošením vhodnej obuvi. Upozornenie: Ochranné rukavice obmedzuje vznik elektrostatického náboja nesmie byť vybalované, otváranie, prispôbovanie alebo snímanie v hořlavých alebo výbušných atmosférách alebo pri manipulácii s hořlavými alebo výbušnými. Upozornenie: Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nepriaznivo ovplyvnené stárnutím, opotrebovaním, znečistením a poškodením a nemusí byť dostačujúce pre kyslíkom obohatené hořlavé atmosféry, kde sú nutné dodatočné posúdenie. Výsledky a podmienky skúšky vzťahujúce sa ku skúšaním vonútorného odporu: - Elektrický odpor: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - Teplota prostredia: 23,2 °C - relatívna vlhkosť prostredia: 27 %

Deklaracja zgodności do pobrania na www.arndon.cz. Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARNDON s.r.o./nazwa marki ARNDON), oznakowanie typu rękawiczki, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczek. Przed użyciem rękawiczek skontrolować numer pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetrzanych lub zaplamionych (również wewnętrznie) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wnętrze mogło wygodnie wyschnąć. Poziomy wydajności odnoszą się do dłoni rękawicy. Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetarcia. Rękawice te zawierają środek chemiczny DMF – dimetylformamid. Nie mogą być używane przez kobiety w ciąży. Nie deklarujemy ochrony przed plamieniem. Rękawice spełniają wymagania normy EN 16350: 2014. Uwaga: Osa nosząca rękawice ochronne w celu ograniczenia powstawania ładunku elektrostatycznego musi być odpowiednio uziemiona, na przykład poprzez nośnienie odpowiedniego obuwia. Uwaga: Rękawic ochronnych zapobiegających powstawaniu ładunku elektrostatycznego nie można rozpakowywać, otwierać, dostosowywać ani zdejmować w atmosferze łatwopalnej lub wybuchowej, ani też poddać obchodzenia się z substancjami łatwopalnymi lub materiałami wybuchowymi. Uwaga: Starzenie, zużycie, zanieczyszczenie i uszkodzenia mogą mieć niekorzystny wpływ na właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych i mogą być niewystarczające w atmosferach łatwopalnych wzbogaconych tlenem, w związku z którymi wymagane są dodatkowe uwagi. Wyniki badań i warunki odnoszące się do badań rezystencji wewnętrznej: - Rezystancja elektryczna: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - Temperatura otoczenia: 23,2 °C - Wilgotność względna otoczenia: 27 %

Declaration of Conformity for download at www.arndon.cz. Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARNDON s.r.o./trademark ARNDON), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional glove characteristics. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) gloves of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily. Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion. These gloves contain the chemical substance DMF dimethylformamide. Pregnant women are prohibited from using these gloves. We do not declare flame protection. Gloves are in accordance with EN 16350:2014. A person wearing gloves with static discharge properties must be properly grounded for example by wearing proper shoes. Warning: Protective gloves with properties of reducing the static charge must not be unpacked, opened or modified or taken off in flammable or explosive environments or when handling flammables or explosives. Warning: Electrostatic properties of gloves might be negatively affected by aging, usage (wearing off), spilling and by mechanical damage and might not be protective enough in oxygen rich atmospheres where are necessary additional precautions. Results and conditions of tests related to internal resistance: - Electric resistance: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - environment temperature: 23,2 °C - relative environment moisture: 27 %

Konformitätserklärung zum Herunterladen unter www.arndon.cz. Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARNDON s.r.o./Markenname ARNDON), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und -jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388), Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe. Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte. Verwenden Sie Handschuhe, die keine Verletten, verschlissenen oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sofortig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen. Alle Leistungsweisen beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt. Diese Handschuhe enthalten DMF – Dimethylformamid. Schwangere Frauen dürfen diese Handschuhe nicht benutzen. Wir deklarieren keinen Flammschutz. Die Handschuhe erfüllen die Anforderungen der Norm EN 16350: 2014. Hinweis: Eine Person, welche die Schutzhandschuhe zur Einschränkung der Entstehung einer elektrostatischen Ladung trägt, muss ordnungsgemäß geerdet sein, z.B. durch das Tragen geeigneter Schuhe. Hinweis: Die Schutzhandschuhe zur Elektrostatik-Entstehung einer elektrostatischen Ladung dürfen in brennbaren oder explosiven Atmosphären oder beim Umgang mit brennbaren oder explosiven Stoffen weder ausgepackt, geöffnet, abgedreht noch abgenommen werden. Hinweis: Die elektrostatischen Eigenschaften der Schutzhandschuhe können durch den Alterungsprozess, durch Abnutzung, Verunreinigung und Beschädigung negativ beeinflusst werden, sodass die Schutzfunktion für mit Sauerstoff angereicherte Atmosphären nicht mehr ausreichend sein muss und nachträgliche Bedingungen notwendig sind. Ergebnisse und Bedingungen in Bezug auf die Prüfung des inneren Widerstandes: - Elektrischer Widerstand: 1,2 x 10¹⁰ Ω bis 4,6 x 10¹⁰ Ω - Temperatur des Umfelds: 23,2 °C - Relative Feuchtigkeit des Umfelds: 27 %

Декларация за съответствие моменте да сваляте от www.arndon.cz. Na всеки чифт ръкавици са отбелязани: размер, идентификационен знак на произвождателя (ARNDON s.r.o./име на марката ARNDON), отбелязани са вида и категорията на продукта, месец и година на производство, знакът/обозначението CE и номер на съответния стандарт (например EN 388), символи посочващи допълнителни качества на ръкавици. Преди употреба проверете ръкавиците за дефекти и несъвършенства и избягвайте да носите повредени, силно замърсени, износени или замърсени (вътрешно) ръкавици от какъвто и да е субстанция, която може да раздразни и / или зарази кожата и да предизвика дерматит. В този случай потърсете лекарска помощ от фирмения лекар или се консултирайте с дерматолог. След употреба, почистете внимателно ръкавиците със суха кърпа, за да отстраните замърсяванията. Ако ръкавиците трябва да бъдат отнети носени, трябва да се съхраняват по такъв начин, че да осигуряват лесно съхнене на вътрешната подплата на ръкавиците. Защитните параметри са валидни само за дланта на ръкавиците. Ръкавиците могат да се ползват след разпаковане 5 години след датата на производство. Животът на ръкавицата в употреба зависи от износването и протриването. Тези ръкавици съдържат DMF – диметилформамид. Бременна се ползването им от бременни. Не декларираме защита от пламък. Ръкавиците отговарят на изискванията на стандарта EN 16350:2014. Предупреждение: за да намали натрупването на електростатичен заряд, лицето, носещо защитните ръкавици, трябва да бъде правилно заземено, например чрез носене на подходяща обувка. Предупреждение: защитните ръкавици за намаляване на натрупването на електростатичен заряд не трябва да се разпаковат, отварят, адаптират или отстраняват в запалима или експлозивна атмосфера или при работа със запалими или експлозивни материали. Предупреждение: защитните ръкавици за намаляване на натрупването на електростатичен заряд не трябва да се използват в кислородно обогатена атмосфера, където е нужна допълнителна преценка. Резултати и условия на изпитване за изпитване на вътрешно съпротивление: - електрическо съпротивление: 1,2 x 10¹⁰ Ω до 4,6 x 10¹⁰ Ω - температура на въздуха: 23,2 °C - относителна влажност на въздуха: 27 %

Izja obchodni značka va o usaglašenosti za preuzimanje na www.arndon.cz. Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARNDON s.r.o./brend ARNDON), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgovarajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavica. Pre upotrebe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se уверили da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojim materijem jer da bi moglo narušiti i/ili inficirati kožu ili izazvati dermatitis. U takvom slučaju posavetujte se sa lekarom ili dermatologom. Nakon upotrebe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu upotrebu. U slučaju ponovne upotrebe ostavite rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti. Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavice. Rukavice prevodit samo u originalnoj ambalaži proizvoda. Pravilo uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Dve rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica. Mi ne proglašavamo zaštitu od plamena. Rukavice ispunjavaju zahtev standarda EN 16350:2014. Upozorenje: Da bi smanjila nakupljanje elektrostatickog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer, nosećim odgovarajuću obuću. Upozorenje: Zaštitne rukavice koje smanjuju nakupljanje elektrostatickog naboja ne smiju se raspakivati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju zapaljivim ili eksplozivnim materijama. Upozorenje: Starenje, habanje, prijavština i oštećenja mogu negativno uticati na elektrostaticka svojstva zaštitnih rukavica koja možda neće biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kisikom, gde su potrebne dodatne procene. Rezultati i uslovi ispitivanja koji se odnose na ispitivanje unutrašnjeg otpora: - Električni otpor: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - temperatura okoline: 23,2 °C - relativna vlažnost okoline: 27 %

Izjava o sukladnosti za preuzimanje na www.arndon.cz. Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARNDON s.r.o./ naziv robne marke ARNDON), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice. Prije uporabe pažljivo pregledajte rukavice kako biste se уверили da nema nedostataka ili grešaka, ne koristite oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bilo kojim tvari obzirom da bi moglo nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u pomoću ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti. Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravilno uskladištenje ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevodit samo u originalnoj ambalaži proizvoda. Ove rukavice sadrže DMF – dimetilformamid. Trudnicama se zabranjuje uporaba ovih rukavica. Ne proglašavamo zaštitu od plamena. Rukavice zadovoljavaju zahtjeve standarda EN 16350:2014. Upozorenje: Kako bi se smanjilo nakupljanje elektrostatickog naboja, osoba koja nosi zaštitne rukavice mora biti pravilno uzemljena, na primer nosećim odgovarajuću obuću. Upozorenje: Zaštitne rukavice koje smanjuju nakupljanje elektrostatickog naboja ne smiju se raspakivati, otvarati, prilagođavati ili uklanjati u zapaljivoj ili eksplozivnoj atmosferi ili pri rukovanju sa zapaljivim ili eksplozivnim materijama. Upozorenje: Starenje, trošenje, prijavština i oštećenja mogu negativno utjecati na elektrostaticka svojstva zaštitnih rukavica, a ista svojstva ne moraju biti dovoljna za zapaljivu atmosferu obogaćenu kisikom gdje su potrebne dodatne procjene. Rezultati ispitivanja i uvjeti povezani s ispitivanjem unutarnjeg otpora: - Električni otpor: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - temperatura okoline: 23,2 °C - relativna vlaga okoline: 27 %

A megfelelősségi nyilatkozat letölthető itt www.arndon.cz. Minden pár kesztyűt van jelölve a méret, gyártás szomszólás (ARNDON s.r.o. markájával ARNDON s.r.o.), típus és a termék kategóriája, gyártási év és hónap. CE minősítés és a megfelelő szabvány kódja (npr. EN 388), a kesztyű további tulajdonságait jelző jelek. A használat előtt ellenőrizze, hogy nincsen-e a kesztyűn sérülés vagy hiba, és függetlenül annak anyagától, ne használja a kesztyűt, ha sérült, erősen szennyezett, elhasználódott vagy koszos (ez a betetőzés a vonatkozó), mivel ezek irritálhatják és vagy megfertőzhetik a bőrt, ezáltal dermatitist okozhatnak. Ilyen esetben forduljon a vállalkozás orvoshoz vagy egy bőrgyógyászhoz. A használat után vedes ronggyal alaposan tisztítsa meg a kesztyűt az esetleges szennyeződésektől. Ha a kesztyűt többször használnak, tárolja olyan módon, hogy kesztyűt merelvéseken belül bélele környezetben megszárhadson. A teljesítményezetek a kesztyűt nyertéreltőlétől függnek. A csomagolásból kivett kesztyű a rájuk nyomtatott gyártási dátumtól számított 5 évig használható. A kesztyűt használati időtartama a kesztyű elhasználódástól, dörzsolódástól függ. Ezek a kesztyűk DMF-dimetil-formamidot tartalmaznak. A kesztyűt használati tilos a terhes nőknek. Nem nyilatkozunk lángvédelemről. A kesztyű megfelet az EN 16350:2014 szabvány követelményeinek. Figyelem: az elektrostatikus töltés keletkezéséért korlátozó védőkesztyűt viselő személy megfeletőn földelni kell, például megfelető lábbeli viselésével. Figyelem: az elektrostatikus töltés keletkezéséért korlátozó védőkesztyűt nem szabad kismagolni, felnyitni, módosítani vagy levenni gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, valamint gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. Figyelem: az elektrostatikus tulajdonságok negatív befolyásolhatja, ha őregszik, elhasználódik, szennyeződik, vagy megsérül, és nem biztos, hogy elegendő védelmet nyújt oxigénnel dúsított gyúlékony környezetben – ilyen esetben további vizsgálatakra van szükség. A belső ellenállás vizsgálata vonatkozó test eredményei és feltételei: - Elektromos ellenállás: 1,2 x 10¹⁰ Ω - 4,6 x 10¹⁰ Ω - környezeti hőmérséklet: 23,2 °C - a környezeti relatív páratartalom: 27 %

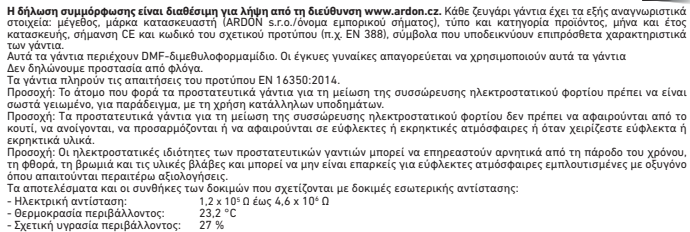
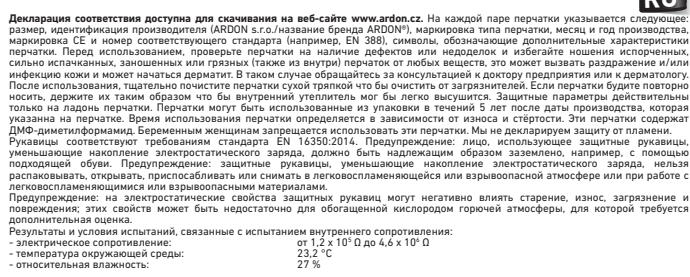
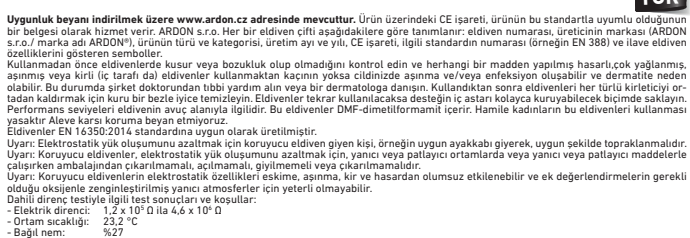
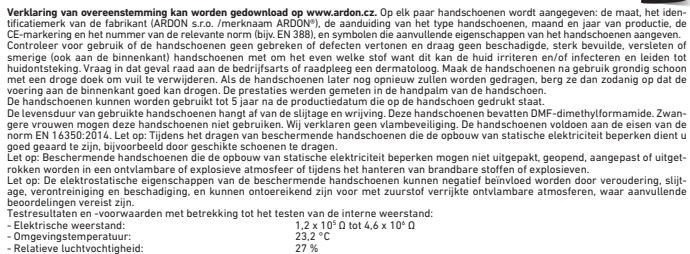
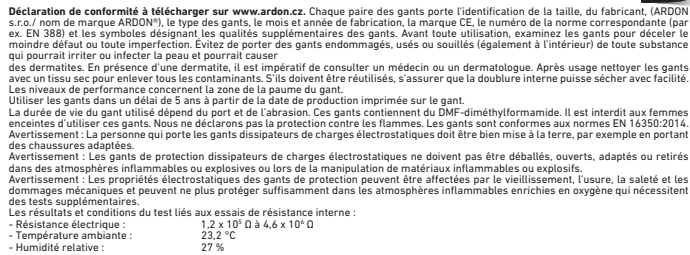
Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės www.arndon.cz. Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARNDON s.r.o./ prekės ženklas ARNDON), gaminto tipas ir kategorija, gaminto mėnuo, metai, CE ženklas ir atitinkamos normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes. Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sužeidimus, stipriai ištemptas, išsibarsčiusias arba purvinas (laip pat ir iš vidaus) pirštines bei kokių pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos / įmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa sketele, kad išvalytumėtas nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis paviršius galėtų išdžiūti. Apsauginių parametrai galioja tik pirštines metu. Piršines gali naudotiems išpaikuotos 5 metus nuo pagaminimo datos, nurodytos ant pirštines. Piršines galima naudoti laikas yra paremtas susijusiu ir nustatymu. Šie cimdi satūr DMF-dimetilformamidu. Grūtnicėm ir aižiegtis izmantot cimdus. Mes nedeckluarojame apsaugos nuo liepsnos. Pirštines atitinka standarto EN 16350:2014 reikalavimus. Įspėjimas: asmuo, muvintis apsaugines pirštines, muviančias elektrostatinio krūvio susidarymą, turi būti tinkamai įžemintas, pavyzdžiu, avėdamas tinkamą avalynę. Įspėjimas: apsaugines pirštines, muviančias elektrostatinio krūvio susidarymą, neturi būti išpaikuojamas, atveriamas, priitaikomas ar nušalinami degoje ir sprogoje aplinkoje arba tvarkant degias ar sprogius medžiagas. Įspėjimas: elektrostatinio apsauginių pirštinių savybės gali būti neigiamai veikiamos senėjimo, nusidėviųme, sutėrimo ar pažeidimų, todėl deguonimi prisotintoje degoje aplinkoje jos gali būti nepakankamos, ir tokiu atveju būtina atlikti papildomuos įvertinimus. Rezultatai ir sąlygos, susijusios su vidine varža, rezultatai ir sąlygos: - elektrinė varža: nuo 1,2 x 10¹⁰ Ω iki 4,6 x 10¹⁰ Ω - aplinkos temperatūra: 23,2 °C - aplinkos santykinis drėgnis: 27 %

Atbilstības deklarācija ir pieejama lejupielādēt vietnē: www.arndon.cz. Katrs cimdi pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARNDON s.r.o./zīmols ARNDON), cimdi tipa un kategorijas, ražotājamēnu, gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram EN 388), citi cimdi raksturojošie simboli. Pirms lietošanas pārbaudiet cimdus pret jebkādiem defektiem vai nepilnībām un izvairieties lietot bojākus, ļoti netīrus, nodilušus vai ar jebkādu vielu iekšējā bojātus cimdus, tas var kairināt un / vai inficēt ādu un izraisīt dermatītu. Šādā gadījumā konsultējieties ar ārstu vai ar dermatologu. Pēc lietošanas rūpīgi notīriet cimdus ar sausu drāni. Ja cimdus plāniet lietot atkārti, uzglabāiet cimdus tā, lai iekšējais odujums viegli izžūtu. Aizsardzības parametri galatīki uz cimdus delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma atvēršanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdus lietošana ir atkarīga no lietošanas intensitātes un nodiluma. Šīs pirštīnes yra DMF-dimetilformamīds. Nēsiecēsimoties mēģināt. Mēs neizsludām aizsardzību pret liepsmu. Cimdi atbilst EN 16350:2014 normas prasībām. Iespējams: persona, muvintis apsaugīgas pirštīnes, muviančias elektrostatiskā lādina veidošanos, jūbūt draudzi iezemēti, piemēram, valkājot piemērotus apavus. Brīdinājums: aizsardzīguos, kas ierobežo elektrostatiskā lādina veidošanos, nedrīkst izsainot, atvērt, pielāgot vai novēlēt uzlietmošojā vai sprādzienbīstamā, kā arī rikojoties ar degošām vielām vai sprādzienbīstamām. Brīdinājums: aizsardzīguos elektrostatiskā īpašības var nelabvēlīgi ietekmēt novecošana, nodilums, piesārņojums un bojājumi, un tie var nebūt pietiekami ar skābekli bagātinātā uzlietmošojā atmosfērā, kur jāveic papildu vērtējums. Testa rezultāti un nosacījumi attiecībā uz iekšējās pretestības testēšanu: - Elektriskā pretestība: 1,2 x 10¹⁰ Ω līdz 4,6 x 10¹⁰ Ω - vidējā temperatūra: 23,2 °C - apkārtējās vides relatīvais mitrums: 27 %

Declarația de conformitate poate fi descărcată pe www.arndon.cz. Fiecare pereche de mănuși este identificată atât după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARNDON s.r.o./nume de marcă ARNDON), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii. Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și evita a purta purtare unei mănuși eterne de deteriorate, pălate, uzgale sau murdare (și a interioară), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și ar putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistență medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reutilizate, depozitați-le în așa fel încât capătul interior să se usuce și să se usuce cu ușurință. Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune. Asente mănuși conțin DMF-dimetilformamidă. Este interzisă utilizarea acestor mănuși de către femeile însărcinate. Mănușile îndeplinesc cerințele standardului EN 16350:2014. Atenție: Persoana care poartă mănușile de protecție pentru a limita generarea de sarcini electrostatice trebuie să fie conectată la pământ în timpul corupzării, de exemplu prin purtarea încălțămintei adecvate. Atenție: Mănușile de protecție care limitează generarea de sarcini electrostatice nu trebuie despackate, deschise, modificate sau date jos în atmosfere inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării cu materiale inflamabile sau explozive. Atenție: Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ de îmbătrânire, uzură, murdărire și deteriorare și pot fi insuficiente pentru atmosfere inflamabile îmbogățite cu oxigen, unde sunt necesare evaluări suplimentare. Rezultatele și condițiile de testare referitoare la testarea rezistenței interne: - rezistență electrică: 1,2 x 10¹⁰ Ω până la 4,6 x 10¹⁰ Ω - temperatura ambientală: 23,2 °C - umiditatea relativă: 27 %

Tjizava o skladnosti za prenos na www.arndon.cz. Vsaak par rukavice je sledeće označen: velikost, znamka proizvajalca (ARNDON s.r.o./blagovna znamka ARNDON), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustreznega standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatna lastnosti rokavic. Pred uporabo natančno pregledajte rokavice in se prepričajte, da so brez brezhilnih stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (tudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravnika ali dermatologa. Po uporabi temeljito, da rokavice očistite s krpjo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrižne v notranjo stranjo nazven tako, da se notranja obloga lažje posuši. Zaščita velja samo za dlan rukavic. Rokavice je treba prevzati samo v originalni embalaži proizvajalca. Pravilno shranjene rokavice imajo rok uporabe 5 let. Rukavice vsebujejo DMF-dimetilformamid. Nosečnicam se prepoveduje uporaba teh rokavic. Ne razglajamo zaščite pred plamenom. Rokavice izpolnjuje zahteve standarda EN 16350:2014. Opozorilo: Oseba, ki nosi varovalne rokavice, ki zmanjšujejo ustvarjanje elektrostaticnega naboja, mora biti ustrezno ozemljena, na primer z nošenjem primerne obutve. Opozorilo: Zašitne rokavice, ki zmanjšujejo ustvarjanje elektrostaticnega naboja, ne dovolijo odstranjevanja iz embalaže, odpirati, prilagajati ali odstranjevati v vnetljivi ali eksplozivni ozračji ali pri rokovanju z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Opozorilo: Elektrostatične lastnosti varovalnih rokavic se lahko poslabšajo s staranjem, obrabo, onesnaženjem ali poškodbam in morda ne bodo zadostovale za v kisikom obogateno vnetljivo ozračje, kjer so potrebne dodatne ocene. Rezultati in pogoji preskusa se nanašajo na preskus notranje upornosti: - električna upornost: 1,2 x 10¹⁰ Ω do 4,6 x 10¹⁰ Ω - temperatura okolja: 23,2 °C - relativna vlažnost okolja: 27 %

Завва про відпівдність для скачування на www.arndon.cz. На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARNDON s.r.o./торгова марка ARNDON), тип і категорія виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові властивості рукавичок. Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудни рукавички (як також внутрішню поверхню). Не використовуйте рукавички, які сильно забруднені, сильно пошкоджені, забруднені або забруднені, якщо ви не можете очистити їх за допомогою одноразової тканини. Якщо рукавички будуть повторно використані, тримайте їх таким чином, щоб внутрішній етикетовий міг легко висохнути. Захищає тільки долоню рукавички. Рукавички можна використовувати протягом 5 років з моменту виготовлення, надрукованого на рукавичці. Ця експлуатація рукавичок базується на знанні та ствердженні. Ці рукавички містять DMF-диметилформамід. Вагітні жінки забороняють використовувати ці рукавички. Ми не заявляємо про захист від полум'я. Рукавички відповідають вимогам стандарту EN 16350:2014. Попередження: людина, яка носить захисні рукавички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, повинна бути належним чином заземлена, наприклад, за допомогою відповідного взуття. Попередження: захисні рукавички, що зменшують накопичення електростатичного заряду, не можна розпаковувати, відкривати, пристосовувати чи змінювати у легкозаймливій атмосфері або під час роботи з легкозаймливими або вибухонебезпечними матеріалами. Попередження: на електростатичні властивості захисних рукавичок можуть негативно впливати старіння, зношування, забруднення та пошкодження; цих властивостей може бути недостатньо для збагаченої киснем горючої атмосфери, де потрібна додаткова оцінка. Результати та умови випробувань, пов'язані з випробуванням внутрішнього опору: - електричний опір: від 1,2 x 10¹⁰ Ω до 4,6 x 10¹⁰ Ω - температура навколишнього середовища: 23,2 °C - відносна вологість: 27 %



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:
EN: Certificate EU issued by notified body:
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prižlašeni organ:
SRB: Certifikat EU izdat od strane prijavljenog tela:
UA: Сертифікат ЄС, виданий уповноваженим органом:
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:
TUR: Onaylanmis kurulus tarafindan verilen Sertifika AB:
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:
SO: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργάνισμο:

I.D. 2369, VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

CZ Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425
SK Klasifikováno ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenia Európskeho parlamentu a rady 2016/425
PL Zaklassifikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425
EN Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425
DE Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.
BG класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.
HR Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europejskog parlamenta i Vijeća 2016/425
FR Classé(e) équipement de protection individuelle (EPI) suivant le règlement du parlement

EN. Europeën et du conseil 2016/425
NL. Is geïnclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425
TUR. Avrupa Parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.
RU. классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению
SQ. Avrupa Parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır
EA. αταξινομήται ως Μέσο Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με τον Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,
HU. Az személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelte 2016/425 európai szabvány alapján.
LT. Europos parlamento ir Tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuoja, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).
LV. Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta
RO. Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425
SL. Je v skladu z uredbo Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebná varovalna oprema (OZO)
SRB. Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredbi Evropskog parlamenta i saveta 2016/425
UA. класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламенту Європейського Парламенту та Ради 2016/425.

CZ - VAROVÁNÍ OHLEDOM OBLÁŤ:
 Nebezpečnost udušení: Plastový sáček není hračka. Uchovávejte mimo dosah dětí, osob s mentálním znevýhodněním a zvířat, aby nedošlo k udušení. Nebezpečí poranění: Papírová krabice není hračka, může obsahovat ostré rohy a hrany. Manipulujte opatrně a nebezpečí poranění. Pokud je dítě v sáčku, odstráňte ho s úmyslným záměrem. Vyšší uvedené obaly jsou recyklovatelné. Po vybavení výrobku obal odstraníte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady. Likvidaci výrobku proveďte v souladu s místními předpisy pro nakládání s odpady.

CZ - VAROVÁNÍ OHLEDOM OBLAV:
 Nebezpečnost udušení: Plastové vrecko nie je hračka. Uchovávať mimo dosahu detí, osôb s mentálnym znevýhodnením a zvierat, aby nedošlo k udušeniu. Nebezpečnosť poranenia: Papierová krabica nie je hračka, môže obsahovať ostré rohy a hrany. Manipulujte opatrne a uchovávať mimo dosahu detí a osôb s mentálnym znevýhodnením, aby nedošlo k poraneniu. Vyššie uvedené obaly sú recyklovateľné. Po vybavení výrobku obal odstránite v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadmi. Likvidáciu výrobku vykonajte v súlade s miestnymi predpismi pre nakladanie s odpadmi.

PL- OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE OPAKOWANIA:
Ryzyko zadawania: Torba plastikowa nie jest zabawką. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, osób upośledzonych umysłowo i zwierząt, aby uniknąć uduszenia. **Ryzyko obrażeń:** Pudełko papierowe nie jest zabawką, może zawierać ostre rogi i krawędzie. Należy obchodzić się z produktem ostrożnie i przechowywać go poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych umysłowo, aby uniknąć obrażeń.
Ryzyko zanieczyszczenia: Wytworzone opakowanie służy do recyklingu. Po rozpakowaniu produktu należy zutylizować opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów. Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

EN: PACKAGING WARNING:
Choking hazard: The plastic bag is not a toy. Keep out of reach of children, the mentally disabled and animals to avoid suffocation. Injury hazard: The paper box is not a toy, it may contain sharp corners and edges. Handle with care and keep out of reach of children and the mentally disabled to avoid injury. The above packaging is recyclable. After unpacking the product, dispose of the packaging in accordance with local waste management regulations. Dispose of the product in accordance with local waste management regulations.

DE: WARNSHINWEIS ZUR VERPACKUNG:
 Erstickengefahr: Eine Plastiküte ist kein Spielzeug. Außerhalb der Reichweite von Kindern, geistig behinderten Personen und Tieren aufbewahren, um Erstickengefahr zu vermeiden. Verletzungsgefahr: Die Papierbox ist kein Spielzeug, sie kann scharfe Ecken und Kanten enthalten. Vorsichtig handhaben und außerhalb der Reichweite von Kindern und geistig behinderten Personen aufbewahren, um Verletzungen zu vermeiden. Die oben genannte Verpackung ist recycelbar. Entsorgen Sie die Verpackung nach dem Gebrauch gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften. Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Abfallentsorgungsvorschriften.

БГ: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ОПАКОВКАТА:
 Опасност от задаване: Найлоновата торбичка не е играчка. Пазете от деца, хора с умствени увреждания и животни, за да избегнете задушаване. Риск от нараняване: Хартияната кутия не е играчка, може да има остри игли и ръбове. Работете внимателно и дръжте далеч от деца и хора с умствени увреждания, за да избегнете нараняване. Горната опаковка може да се рециклира. След като разпаковате продукта, изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

HR: UPOZORENJE NA PAKIRANJU:

Opasnost od gušenja: plastična šećica nije igračka. Čuvati izvan dohvata djece, mentalno hendikepiranih osoba i životinja kako bi se izbjeglo gušenje. Opasnost od ozljeda: Papirnata kutija nije igračka, može sadržavati oštre kutove i rubove. Rukujte pažljivo i držite ga izvan dohvata djece i mentalno oštećenih osoba kako biste izbjegli ozljede. Gornja ambalaža se može reciklirati. Nakon raspakivanja proizvoda, ambalažu odložite u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada. Odložite proizvod u skladu s lokalnim propisima o zbrinjavanju otpada.

HU: CSOMAGOLÁSI FIGYELMÉZTETÉS:
Függelékesítés. A műanyag zacskó nem játék. Tartsa távol fogyasztók személyeitől és állatoktól, hogy elkerülje a fulladást. Sérülésveszély. A papírbuborék nem játék, éles sarkokat és éleket tartalmazhat. Óvatosan kezelje, és tartsa távol gyermekektől és értelmi fogyatékos személyektől a sérülések elkerülése érdekében. A fenti csomagolás újrahajszítható. A termék kicsomagolása után a csomagolást a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. A terméket a helyi hulladékkezelési előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

LT. BRĪDĪNĀJUMS PAR IEPAUKUJUMU:
Aizīšanās risks: plastmasas maisiņš nav rotatīvieta. Uzglabāt bērniem, personām ar garīgu traucējumiem un dzīvniekiem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nosmakšanas. Savainojumiem risks: papīra kaste nav rotatīvieta, lai var būt astūri un malas. Rīkojiet uzmanīgi un glabāiet bērniem un personām ar garīgu traucējumiem nepieejamā vietā, lai izvairītos no savainojumiem. Iepriekš minētais iepakojums ir pāršārdājšs. Pēc produkta izsainošanas atbrīvoieties no iepakojuma saskaņā ar vārdzīmju atkritumu iznīcināšanas noteikumiem. Izmetiet produktu saskaņā ar vārdzīmju atkritumu iznīcināšanas noteikumiem.

[illegible]

RO: AVERTISMENT AMBALAJ:
 Pericol de sufocare: o pungă de plastic nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor, a persoanelor cu handicap mintal și a animalelor pentru a evita sufocarea. Risc de rănire: Cutia de hârtie nu este o jucărie, poate conține colțuri și margini ascuțite. Manipulați cu grijă și nu lăsați la îndemâna copiilor și a persoanelor cu dificultăți mintale pentru a evita rănirea. Ambalajul de mai sus este reciclat. După despachetarea produsului, aruncați ambalajul în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor. Aruncați produsul în conformitate cu reglementările locale privind eliminarea deșeurilor.

SL: OPOZORILO NA EMBALAŽI:
Nevarnost zadušitve: plastična vrečka ni igrača. Hraniti izven dosega otrok, duševno prizadetih oseb in živali, da se izognejo zadušitvi. Nevarnost poškodbe: Papirnata škala ni igrača, lahko vsebuje ostre vogale in robove. Z njim ravnanje previdno in ga hraniti izven dosega otrok in oseb z izjemnimi motnjami, da preprečijo poškodbe. Zgornjo embalažo je mogoče reciklirati. Po razpakiranju izdelka zavrzite embalažo v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov. Izdelek odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odstranjevanju odpadkov.

FR: AVERTISSEMENT CONCERNANT L'EMBALLAGE :
 Risque d'étouffement : un sac en plastique n'est pas un jouet. Tenir hors de portée des enfants, des personnes handicapées mentales et des animaux pour éviter tout risque d'étouffement. Risque de blessure : la boîte en papier n'est pas un jouet, elle peut contenir des coins et des bords tranchants. Manipuler avec précaution et tenir hors de portée des enfants et des personnes handicapées mentales pour éviter les blessures. L'emballage ci-dessus est recyclable. Après avoir déballé le produit, jetez l'emballage conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Éliminer le produit conformément aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets.

NL: VERPAKKING WAARSCHUWING:
 Verstikkingsgevaar: een plastic tas is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen, geestelijk gehandicapten en dieren houden om verstikking te voorkomen. Gevaar voor letsel: De kartonnen doos is geen speelgoed, hij kan scherpe hoeken en randen bevatten. Ga er voorzichtig mee om en houd het buiten bereik van kinderen en mensen met een verstandelijke beperking om letsel te voorkomen. De bovenstaande verpakking is recyclebaar. Nadat u het product hebt uitgepakt, dient u de verpakking af te voeren volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften. Voer het product af volgens de plaatselijke afvalverwerkingsvoorschriften.

ΕΛ: ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΝΕΚΣΙΑΣ:
Κίνδυνος πνιγμού: Μια πλαστική σακούλα δεν είναι παιχνίδι. Κρατήστε το μακριά από παιδιά, άτομα με νοητική υστέρηση και ζώα για να αποφευχθεί την ασφία. Κίνδυνος τραυματισμού: Το χάρτινο κουτί δεν είναι παιχνίδι, μπορεί να περιέχει αιχμηρές γωνίες και άκρες. Χρησιμοποιήστε με προσοχή και φλάστε το μακριά από παιδιά και άτομα με νοητική υστέρηση για να αποφευχθεί τραυματισμός. Ηλεκτρισμός: Τα καλώδια είναι επικίνδυνα. Μετά την αποκοπή τους από πρίζες, απορρίψτε τα σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων. Απορρίψτε τα προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς απόρριψης απορριμμάτων.

